



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 30.9.2005
KOM(2005) 463 v konečném znění
2005/0193 (ACC)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2005

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. Rada zmocnila Komisi dne 25. listopadu 2003, aby sjednala jménem Evropského společenství revizi Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 1986 změněné a prodloužené v roce 1993 a naposledy prodloužené v roce 2004.
2. Připojený návrh na uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách v roce 2005 je výsledkem jednání vedených Komisí.
3. Průměrné roční výdaje, které ponese rozpočet Evropských společenství, jsou zhruba 5,5 milionů eur.
4. Dopad této dohody na rozpočet v roce 2006 byl vzat v úvahu v předběžném návrhu souhrnného rozpočtu Evropských společenství na rok 2006. S dopady na období 2007–2013 bylo počítáno a jsou v souladu s navrženými finančními výhledy.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2005

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 ve spojení s první větou prvního pododstavce čl. 300 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada zmocnila Komisi dne 25. listopadu 2003, aby sjednala jménem Evropského společenství revizi Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 1986 změněné a prodloužené v roce 1993 a naposledy prodloužené v roce 2004.
- (2) Dne 29. dubna 2005 byla konferencí Spojených národů pro jednání o nástupnické dohodě Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách přijata nová Mezinárodní dohoda o olivovém oleji a stolních olivách.
- (3) Mezinárodní dohoda o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2005 podporuje mezinárodní spolupráci, přispívá k rozvoji a stabilitě trhů s dotčenými produkty a k uskutečňování obchodní a zemědělské politiky Společenství.
- (4) Z tohoto důvodu je v zájmu Společenství schválit dohodu z roku 2005, která nahradí dohodu z roku 1986,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Mezinárodní dohoda o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2005 se tímto schvaluje jménem Evropského společenství. Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je tímto oprávněn jmenovat osobu zmocněnou podepsat Mezinárodní dohodu o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2005, aby tak Společenství vyjádřilo svůj souhlas s tím, že jí bude vázáno.

V Bruselu dne .

Za Radu
predseda / predsedkyne

PŘÍLOHA

KONFERENCE ORGANIZACE SPOJENÝCH NÁRODŮ
O OBCHODU A ROZVOJI

MEZINÁRODNÍ DOHODA O OLIVOVÉM OLEJI A STOLNÍCH OLIVÁCH Z ROKU 2005



ORGANIZACE SPOJENÝCH NÁRODŮ

Ženeva, 2005

POZNÁMKA

Symbyly uvedené v dokumentech Organizace spojených národů se skládají z velkých písmen kombinovaných s čísly. Uvedení tohoto symbolu označuje odkaz na dokument Organizace spojených národů.

TD/OLIVE OIL.10/6

PREAMBULE

Strany této dohody,

Zdůrazňující, že pěstování olivového oleje ovlivňuje existenci a životní podmínky milionů rodin, které jsou závislé na opatřeních směřujících k zachování a zvyšování spotřeby produktů z oliv a povzbuzení světového obchodu s těmito produkty,

Jsouce si vědomy, že olivovník je vzhledem ke své dlouhověkosti nezbytný k zachování a ochraně půdy a že je rovněž klíčový pro rozvoj půdy, na níž není možné pěstovat jiné plodiny a která i při použití neintenzivních forem obdělávání příznivě reaguje na jakékoli pokročilejší způsoby obdělávání,

Uvědomující si, že olivový olej a stolní olivy jsou klíčovými základními surovinami v oblastech, kde se pěstují olivy, a že představují základní prvky středomořské kuchyně, a v posledních letech i jiných kuchyní,

Jsouce si vědomy, že produkce oliv je nepravidelná, což vede ke specifickým obtížím, které mohou vážně poškodit zájmy producentů a spotřebitelů a ohrozit obecnou politiku hospodářského růstu v zemích a oblastech, kde se pěstují olivy,

Zdůrazňující v této souvislosti klíčový význam produkce oliv pro hospodářství řady států,

Uvědomující si, že opatření, která mají být přijata s ohledem na zvláštní povahu pěstování oliv a trhu s těmito produkty přesahují hranice států a vyžadují mezinárodní akci,

Domnívající se, že je nezbytné pokračovat a rozvíjet práci vykonanou v rámci předchozích dohod uzavřených v době od přijetí dohody z roku 1956 do přijetí dohody z roku 1986, v pozměněném znění z roku 1993, a že je, s ohledem na změny v tomto odvětví, nezbytné dojednat novou aktualizovanou dohodu,

S ohledem na příslušná ustanovení Konsenzu ze São Paula přijatého na jedenáctém zasedání Konference Organizace spojených národů o obchodu a rozvoji,

Se dohodly takto:

KAPITOLA I – OBECNÉ CÍLE

Článek 1 Obecné cíle

Obecné cíle této Dohody jsou uvedeny níže:

1. Ve vztahu k mezinárodní technické spolupráci:
 - posílit mezinárodní spolupráci v oblasti integrovaného, udržitelného rozvoje světového pěstování oliv;
 - posílit spolupráci v oblasti politik týkajících se produkce, industrializace, skladování a obchodování s olivovými oleji, olivovými oleji z pokrutin a stolními olivami;
 - povzbudit výzkum a rozvoj a posílit poskytování technologií a odborné přípravy v odvětví produktů z oliv, mimo jiné s cílem modernizovat pěstování oliv a průmysl produktů z oliv a zvýšit kvalitu produkce;
 - položit základy mezinárodní spolupráce při mezinárodním obchodu s olivovými oleji, olivovými oleji z pokrutin a stolními olivami s cílem navázat v této souvislosti úzké vztahy s různými zainteresovanými subjekty v odvětví produktů z oliv, a to v souladu s odpovídajícími mezinárodními smlouvami a dohodami;
 - nadále rozvíjet vynaložené úsilí a přijaté kroky směřující ke zvýšení kvality produktů a upozornit na tuto problematiku;
 - nadále rozvíjet vynaložené úsilí a přijaté kroky směřující k prohloubení vzájemného vztahu mezi pěstováním oliv a životním prostředím, zejména s ohledem na ochranu životního prostředí;
 - přezkoumat a posílit integrální používání produktů získávaných z olivovníků;
 - vykonávat činnosti určené k ochraně genofondu olivovníků.
2. Ve vztahu ke standardizaci mezinárodního obchodu s olivovými produkty:
 - pokračovat ve spolupráci v oblasti fyzikálně-chemického a senzorického testování s cílem získat nové znalosti o složení a kvalitativních vlastnostech olivových produktů a stanovit mezinárodní normy umožňující:
 - kontrolu kvality dotčených produktů;
 - korektní mezinárodní trh;
 - ochranu práv spotřebitelů;
 - předcházení podvodným praktikám;
 - usnadnit určování a provádění opatření směřujících k harmonizaci vnitrostátních a mezinárodních právních předpisů týkajících se zejména obchodu s olivovým olejem a stolních oliv;

- povzbudit harmonizaci kritérií určených k definování zeměpisných označení udělených členy, a to s ohledem na jejich mezinárodní ochranu;
- položit základy mezinárodní spolupráce zaměřené na předcházení a případně boj proti jakýmkoli podvodným praktikám při mezinárodním obchodu s jakýmkoli jedlými produkty z oliv prostřednictvím navázání úzkých vztahů v tomto kontextu se zástupci různých zainteresovaných subjektů působících v odvětví produktů z oliv.

3. Ve vztahu k rozšiřování mezinárodního obchodu a podpoře olivových produktů:

- podpořit jakékoli činnosti přispívající k harmonickému, udržitelnému rozšiřování světového hospodaření s produkty z oliv s využitím veškerých prostředků, které jsou v pravomoci Mezinárodní rady pro olivy v oblasti produkce, spotřeby a mezinárodního obchodu, a to s ohledem na způsoby jejich propojení;
- usnadnit určování a provádění opatření směřujících k vyrovnaní produkce a spotřeby a zavést postupy pro poskytování informací a konzultace s cílem zvýšit transparentnost trhu;
- provádět opatření určená k rozšíření mezinárodního obchodu s produkty z oliv a přijmout jakákoli vhodná opatření zaměřená na zvýšení spotřeby olivového oleje a stolních oliv;
- zajistit lepší porozumění výživovým, léčivým a jiným vlastnostem olivového oleje a stolních oliv;
- udržovat a posilovat úlohu Mezinárodní rady pro olivy jako platformy, na níž se setkávají hospodářské subjekty působící v tomto odvětví a jako světového dokumentačního a informačního centra pro olivovníky a produkty z nich.

KAPITOLA II – DEFINICE

Článek 2 *Definice*

Pro účely této dohody se rozumí:

1. „Mezinárodní radou pro olivy“ mezinárodní organizace uvedená v čl. 3 odst. 1, jejímž úkolem je provádět ustanovení této Dohody;
2. Radou členů“ rozhodovací orgán Mezinárodní rady pro olivy;
3. „Členem“ smluvní strana této dohody;
4. „Olivovými oleji“ oleje získávané výhradně z plodů olivovníku, s vyloučením olejů získávaných rozpouštěním nebo reesterifikací a jakékoli směsi s jinými druhy olejů;
5. „Stolními olivami“ produkt získávaný ze zralých plodů různých druhů olivovníku vybíraných z důvodu, že rodí olivy zvláště vhodné ke konzervaci, který je vhodně upraven nebo zpracován a nabízen k prodeji a konečné spotřebě;
6. „Produkty z oliv“ veškeré jedlé produkty z oliv, zejména olivové oleje, olivové oleje z pokrutin a stolní olivy;
7. „Vedlejšími produkty z oliv“ zejména produkty získávané při prořezávání oliv a z odvětví produktů z oliv a produkty získávané v rámci alternativních způsobů užití produktů dotčeného odvětví;
8. „Sklizňovým rokem pro olivy“ období od 1. října každého roku do 30. září následujícího roku.

ČÁST PRVNÍ – INSTITUCIONÁLNÍ USTANOVENÍ

KAPITOLA III – MEZINÁRODNÍ RADA PRO OLIVY

ODDÍL I – ZŘÍZENÍ, ORGÁNY, FUNKCE, VÝSADY A IMUNITY

Článek 3

Zřízení, ústředí a struktura Mezinárodní rady pro olivy

1. Mezinárodní rada pro olivy jedná prostřednictvím:
 - svého předsedy;
 - své Rady členů a případně svých výborů a podvýborů;
 - svého Výkonného sekretariátu;v souladu s příslušnými ustanoveními stanovenými v oddílech II až V.
2. Ústředí Mezinárodní rady pro olivy se nachází v Madridu (Španělsko), nerozhodne-li Rada členů jinak.

Článek 4

Zastoupení členů v Mezinárodní radě pro olivy

1. Každý člen určí svého zástupce v Mezinárodní radě pro olivy.
2. Jakýkoli odkaz na „vládu“ nebo „vlády“ uvedený v této dohodě se vykládá tak, že zahrnuje Evropské společenství a jakoukoli mezivládní organizaci oprávněnou dojednávat, uzavírat a plnit mezinárodní dohody, zejména dohody o plodinách. Jakýkoli odkaz na podpis, ratifikaci, přijetí nebo schválení, oznámení o prozatímním provádění nebo přistoupení uvedený v této dohodě se proto ve vztahu k Evropskému společenství nebo uvedené mezivládní organizaci vykládá tak, že zahrnuje odkaz na podpis, ratifikaci, přijetí nebo schválení, oznámení o prozatímním provádění nebo přistoupení učiněné Evropským společenstvím nebo uvedenou mezivládní organizací.

Článek 5

Výsady a imunity

1. Mezinárodní radě pro olivy přísluší mezinárodní právní subjektivita. Je zejména oprávněna uzavírat smlouvy, nabývat a zcizovat movitý i nemovitý majetek a zahajovat právní řízení. Není oprávněna půjčovat si peníze.
2. Na území každého člana, pokud to příslušné právní předpisy dotčeného člana dovolují, má Mezinárodní rada pro olivy právní způsobilost nezbytnou k plnění funkcí, které jsou jí svěřeny touto dohodou.
3. Pro účely jejího řádného fungování se statut, výsady a imunity Mezinárodní rady pro olivy a jejího Výkonného ředitele, vyšších úředníků a jiných zaměstnanců jejího Výkonného sekretariátu, odborníků a delegací členů na území Španělska řídí Smlouvou o ústředí.

4. Vláda státu, v němž se nachází ústředí Mezinárodní rady pro olivy, osvobodí, pokud to příslušné právní předpisy tohoto státu dovolují, odměnu vyplácenou Mezinárodní radou pro olivy jejím zaměstnancům, a její aktiva, příjmy a jiný majetek od daně.
5. Mezinárodní rada pro olivy může s jedním nebo více svými členy uzavřít dohody o těchto výsadách a imunitách, pokud jsou nezbytné pro řádné provádění této dohody.

ODDÍL II – RADA ČLENŮ

Článek 6 Složení a funkce

1. Rada členů ze skládá z jednoho delegáta každého člena. Každý člen může dále jmenovat jednoho nebo více náhradníků za svého delegáta a jednoho nebo více poradců svého delegáta.
2. Rada členů je hlavním rozhodovacím orgánem Mezinárodní rady pro olivy. Uplatňuje veškeré pravomoci a vykonává, nebo zajišťuje výkon, veškerých funkcí nezbytných k dosažení cílů této dohody. Rada členů přijímá jakákoli rozhodnutí a doporučení nebo předkládá jakékoli návrhy upravené nebo předpokládané v této dohodě, nejsou-li dotčené pravomoci nebo funkce výslovně svěřeny Výkonnému sekretariátu nebo Výkonnému řediteli.

Jakákoli rozhodnutí, doporučení nebo návrhy přijaté v souladu s Mezinárodní dohodou¹ předcházející této dohodě, které budou při vstupu této dohody v platnost platné, budou nadále prováděny, nebudou-li v rozporu s touto dohodou, nebo nezruší-li je Rada členů.

3. Rada členů přijímá v souladu s příslušnými ustanoveními této dohody:
 - a) jednací řád;
 - b) zaměstnanecké předpisy, a to s ohledem na předpisy platné pro úředníky obdobných mezivládních organizací;
 - c) organizační strukturu.
4. Rada členů vypracovává studie nebo vykonává jinou činnost, nebo zajišťuje, aby byly vypracovávány studie nebo vykonávána jiná činnost, včetně shromažďování informací o různých druzích pomoci pro činnosti spojené s pěstováním oliv a produkty z oliv, které jí umožní formulovat jakákoli doporučení a návrhy, jež považuje za vhodné ve vztahu ke splnění obecných cílů stanovených v článku 1. Jakékoli takové studie nebo činnost budou zejména pokrývat co možná nejvíce států nebo skupin států a zohledňovat obecné, sociální a ekonomické podmínky v dotčených státech.

Členové informují Radu členů, v souladu s postupem stanoveným touto Radou, o závěrech, které přijali po zvážení doporučení a návrhů vyplývajících z provádění této dohody.

¹ Mezinárodní dohoda o olivovém oleji a stolních olivách z roku 1986, pozměněná a rozšířená v roce 1993 a naposledy prodloužená v roce 2004.

5. Rada členů zveřejňuje výroční zprávu o své činnosti a o fungování této dohody.
6. Rada členů navrhne, vypracuje a zveřejní v úředních jazycích Mezinárodní rady pro olivy zprávy, studie a jiné dokumenty, které bude považovat za vhodné a nezbytné, a bude pravidelně aktualizovat záznamy, jež potřebuje pro plnění svých funkcí podle této dohody.

Článek 7 *Schůze Rady členů*

1. Nerozhodne-li Rada členů jinak, schází se v ústředí Mezinárodní rady pro olivy. Pokud se na pozvání kteréhokoli člena Rada rozhodne sejít na jiném místě, hradí tento člen výdaje vynaložené z rozpočtu Mezinárodní rady pro olivy přesahující výši výdajů vynaložených v případě konání schůze v ústředí.
2. Řádná schůze Rady členů se koná nejméně jednou ročně, a to na podzim.

Kterýkoli člen může zmocnit delegáta jiného člena, aby zastupoval jeho zájmy a vykonával jeho právo účastnit se rozhodování Rady členů na jedné nebo více jejích schůzích. Radě členů musí být předloženo přijatelné potvrzení o tomto zmocnění.

Delegát určitého člena nesmí zastupovat zájmy ani vykonávat právo účastnit se rozhodování Rady členů více než jednoho jiného člena.
3. Schůze Rady členů může být svolána kdykoli, a to podle uvážení jejího předsedy. Předseda může rovněž svolat schůzi Rady členů na žádost několika členů nebo na žádost jediného člena, pokud ji podpoří nejméně dva další členové.
4. Výdaje delegací Rady členů hradí dotčení členové.
5. Konání jakýchkoli schůzí uvedených v odstavci 2 tohoto článku bude oznámeno nejméně 60 dní před datem prvního jednání každé takové schůze. Konání jakýchkoli schůzí uvedených v odstavci 3 tohoto článku bude oznámeno nejméně 21 dní před datem prvního jednání každé takové schůze.
6. Na jakékoli schůzi je Rada členů usnášeníschopná, pokud jsou přítomni delegáti většiny členů, jimž přísluší nejméně 90 procent celkových účastnických podílů přidělených členům.

Není-li Rada členů usnášeníschopná, odloží se schůze o 24 hodin, kdy je požadována přítomnost delegátů členů, jimž přísluší nejméně 85 procent celkových účastnických podílů přidělených členům.
7. S předchozím souhlasem Rady členů se mohou celé nebo části schůze Rady členů účastnit jako pozorovatelé tyto subjekty:
 - a) mezinárodní organizace a instituce uvedené v článku 14 této Dohody.
 - b) vláda jakéhokoli členského státu Organizace spojených národů nebo státu se statusem pozorovatele při Organizaci spojených národů nebo jedna z organizací uvedených v článku 14 této Dohody, jež se hodlá stát Smluvní stranou této Dohody, na základě písemného konzultace mezi datem, kdy bylo doručeno oznámení o konání schůze, a konáním schůze.

Pozorovatelé nejsou oprávněni vystupovat na schůzích Rady členů, pokud jim k tomu předseda neudělil souhlas.

Článek 8 *Účastnické podíly*

1. Členům přísluší dohromady 1 000 účastnických podílů.

Účastnické podíly se rozdělí mezi členy poměrně podle výchozích údajů každého člena, na základě následujícího vzorce:

$$q = p_1 + e_1 + p_2 + e_2$$

Parametry v tomto vzorci odpovídají průměrným hodnotám v tisících metrických tun s tím, že jakýkoli podíl 1 000 tun nad celé číslo se zanedbává. Účastnické podíly se nevypočítávají na desetinná místa.

- q: výchozí údaje používané k poměrnému rozdělení účastnických podílů,
- p₁: průměrná produkce olivového oleje v posledních šesti sklizňových rocích pro olivy,
- e₁: průměrný objem (procleného) vývozu olivového oleje v posledních šesti kalendářních letech odpovídajících koncovým rokům sklizňových roků pro olivy používaných při výpočtu ukazatele p₁,
- p₂: průměrná produkce stolních oliv v posledních šesti sklizňových rocích pro olivy, převedená na odpovídající hodnotu v olivovém oleji s použitím převodního koeficientu 16 procent,
- e₂: průměrný objem (procleného) vývozu stolních oliv v posledních šesti kalendářních letech odpovídajících koncovým rokům sklizňových roků pro olivy používaných při výpočtu ukazatele p₂, převedená na odpovídající hodnotu v olivovém oleji s použitím převodního koeficientu 16 procent.

2. Žádný člen však nebude mít méně než pět účastnických podílů. Za tímto účelem, pokud by byl výsledek výpočtu na základě odstavce 1 menší než 5 účastnických podílů pro jednotlivého člena, zvýší se počet účastnických podílů tohoto člena na pět a počet účastnických podílů ostatních členů se poměrně sníží.
3. Rada členů přijme na své výroční schůzi účastnické podíly vypočtené podle tohoto článku. Toto rozdělení je platné pro následující rok.
4. Účastnické podíly pro první rok jsou uvedeny v příloze A této dohody. Byly určeny na základě odstavců 1 a 2 tohoto článku, a to s ohledem na průměrné údaje za posledních šest sklizňových roků pro olivy a kalendářních roků, u nichž jsou dostupné konečné údaje. Každý rok Rada členů případně upraví podíly v souladu s odstavci 1, 2 a 3 tohoto článku.

Článek 9
Rozhodnutí Rady členů

1. Není-li v této dohodě stanoveno jinak, přijímají se rozhodnutí Rady členů souhlasem všech členů učiněným ve lhůtě určené předsedou. Tato lhůta nesmí překročit délku konání schůze, na níž byl návrh rozhodnutí předložen Radě členů.

Nebude-li ve stanovené lhůtě dosaženo všeobecného souhlasu, přistoupí členové k hlasování.
2. Jakékoli rozhodnutí se považuje za přijaté, pokud pro něj hlasovalo nejméně 50 procent členů, jimž přísluší 82 procent účastnických podílů.
3. Rada členů může přijímat rozhodnutí výměnou dopisů mezi předsedou a členy, aniž by byla svolána schůze, pokud proti tomuto postupu nevznese žádný člen námitku.

Pravidla pro provádění tohoto postupu konzultací stanoví Rada členů ve svém jednacím řádu.

Jakékoli takto přijaté rozhodnutí sdělí Výkonný sekretariát co nejdříve to bude možné všem členům, a bude zapsáno do závěrečné zprávy z následující schůze Rady členů.

ODDÍL III – PŘEDSEDA A MÍSTOPŘEDSEDA

Článek 10
Předseda a místopředseda

1. Rada členů zvolí předsedu z řad delegací členů. Je-li předseda vedoucím delegace, vykonává jeho právo účastnit se rozhodování Rady členů jiný člen jeho delegace.

Aniž by byly dotčeny pravomoci nebo funkce svěřené Výkonnému řediteli v této dohodě nebo v souladu s touto dohodou, vykonává předseda své pravomoci a funkce stanovené v této dohodě a dále upřesněné v jednacím řádu. Předseda je dále právním zástupcem Mezinárodní rady pro olivy a předsedá schůzím Rady členů.
2. Rada členů volí rovněž místopředsedu z řad delegací členů. Je-li místopředseda vedoucím delegace, je oprávněn podílet se na rozhodnutích Rady členů s výjimkou případů, kdy jedná jako předseda; v takovém případě své právo převede na jiného člena své delegace.

Místopředseda zastupuje předsedu v případě jeho nepřítomnosti.
3. Předseda ani místopředseda nemají nárok na žádnou odměnu.
4. V případě přechodné nepřítomnosti předsedy i místopředsedy, nebo v případě trvalé nepřítomnosti jednoho z nich nebo obou, zvolí Rada členů na přechodnou dobu, případně natrvalo nové úředníky z řad delegátů členů.

ODDÍL IV – VÝBORY A PODVÝBORY

Článek 11 Finanční výbor

1. Rada členů vytvoří Finanční výbor složený z jednoho delegáta každého člena.
2. Finanční výbor zajišťuje finanční kontrolu Mezinárodní rady pro olivy a dohlíží nad prováděním kapitoly IV této dohody.

V této souvislosti analyzuje a zkoumá návrhy ročních rozpočtů Mezinárodní rady pro olivy předkládané Výkonným sekretariátem. Radě členů se ke schválení předkládají výhradně návrhy rozpočtů vzešlé z jednání Finančního výboru.

Finanční výbor rovněž přezkoumává účetní závěrky Mezinárodní rady pro olivy v souladu s příslušnými ustanoveními článku 18.

Každý rok předkládá Finanční výbor Radě členů účetní závěrku za předcházející rok ke schválení na její výroční schůzi, spolu s jakýmkoli jiným opatřením týkajícím se finančních otázek.

3. Podrobná pravidla pro provádění těchto ustanovení stanoví a přijme Rada členů ve svém jednacím řádu.

Článek 12 Další výbory a podvýbory

1. Rada členů může vytvořit takové výbory a podvýbory, které bude považovat za užitečné na podporu plnění jejích funkcí podle této dohody.
2. Podrobná pravidla pro provádění tohoto ustanovení stanoví a přijme Rada členů ve svém jednacím řádu. Tato pravidla:
 - a) zajistí rovnoměrné zastoupení jednotlivých členů v příslušném výboru;
 - b) určí předpisy, kterými se řídí přijímání pozorovatelů na zasedání jejích výborů a podvýborů.

ODDÍL V – VÝKONNÝ SEKRETARIÁT

Článek 13 Výkonný sekretariát

1. Mezinárodní rada pro olivy má Výkonný sekretariát, jehož členy jsou výkonný ředitel, vyšší úředníci a zaměstnanci nezbytní k plnění úkolů vyplývajících z této dohody. Funkce výkonného ředitele a vyšších úředníků budou definovány v jednacím řádu přijatém Radou členů.
2. Rada členů jmenuje výkonného ředitele a vyšší úředníky na základě poměrného střídání a geografické vyváženosti.

Rada členů určí své podmínky jmenování s ohledem na podmínky platné pro příslušné úředníky v obdobných mezinárodních organizacích. Tato podmínky budou obecně popsány v jednacím řádu.

3. Výkonný ředitel je vedoucím správním úředníkem Mezinárodní rady pro olivy. Vykonává své povinnosti a přijímá řídicí rozhodnutí ve spolupráci s vyššími úředníky.
4. Výkonný ředitel jmenuje zaměstnance v souladu se zaměstnaneckými předpisy.
5. Výkonný ředitel, vyšší úředníci ani jiní zaměstnanci nebudou vykonávat žádnou výdělečnou činnost v žádném z odvětví pěstování oliv a průmyslu produktů z oliv.
6. Výkonný ředitel, vyšší úředníci ani jiní zaměstnanci nebudou vyžadovat ani přijímat pokyny týkající se jejich povinností podle této dohody od žádného jiného člena ani orgánu mimo Mezinárodní radu pro olivy. Zdrží se jakékoli aktivity, jež by mohla ovlivnit jejich funkci vyšších úředníků odpovědných výhradně Radě členů. Členové respektují výhradní mezinárodní povahu povinností výkonného ředitele, vyšších úředníků a zaměstnanců a nebudou je ovlivňovat při plnění jejich povinností.

ODDÍL VI – SPOLUPRÁCE A VZTAHY S JINÝMI ORGANIZACEMI

Článek 14

Spolupráce s jinými organizacemi

1. Mezinárodní rada pro olivy uzavře jakákoli vhodné dohody určené ke konzultacím nebo spolupráci s Organizací spojených národů a jejími orgány, zejména Konferencí Organizace spojených národů o obchodu a rozvoji (UNCTAD), Rozvojovým programem Organizace spojených národů (UNDP), Světovou zdravotnickou organizací (WHO), Organizací OSN pro výživu a zemědělství (FAO), Společným programem FAO/WHO Komise Kodex Alimentarius, Mezinárodní organizací práce (ILO), Organizací OSN pro výchovu, vědu a kulturu (UNESCO) a jinými specializovanými agenturami Organizace spojených národů a s mezivládními, vládními a nevládními organizacemi vhodnými pro odvětví oliv, které by mohly mít zájem finančně podporovat činnost Mezinárodní rady pro olivy ve prospěch všech členů.
2. Mezinárodní rada pro olivy naváže vztahy a případně vypracuje zvláštní dohody o spolupráci s mezinárodními nebo regionálními organizacemi nebo institucemi finanční povahy, zejména Společným fondem pro suroviny.

Jakákoli dohoda o spolupráci mezi Mezinárodní radou pro olivy a shora uvedenými organizacemi a institucemi musí být předem schválena Radou členů.

Ve vztahu k realizaci jakéhokoli projektu podle tohoto článku nesmí Mezinárodní rada pro olivy, ve svém postavení jako mezinárodního orgánu pro suroviny, přijímat žádné finanční závazky spojené se zárukami poskytnutými jednotlivými členy nebo jinými subjekty. Žádný člen neodpovídá z důvodu svého členství v Mezinárodní radě pro olivy za žádné závazky vyplývající ze skutečnosti, že kterýkoli jiný člen nebo subjekt poskytl nebo přijal v souvislosti s těmito projekty jakýkoli úvěr.

3. Mezinárodní rada pro olivy informuje, je-li to nezbytné, UNCTAD o svých činnostech a pracovních programech, zejména s ohledem na roli organizace UNCTAD v mezinárodním trhu se surovinami.

ČÁST DRUHÁ – FINANČNÍ USTANOVENÍ

KAPITOLA IV – ROZPOČTY MEZINÁRODNÍ RADY PRO OLIVY

Článek 15

Rozpočty Mezinárodní rady pro olivy

1. Rada členů přijímá následující roční rozpočty určené k plnění obecných cílů stanovených v kapitole I této dohody:
 - rozpočet na správu organizace;
 - rozpočet na technickou spolupráci;
 - rozpočet na propagaci.
2. Rozpočet na správu organizace je financován z příspěvků členů a z jakýchkoli jiných souvisejících vytvářených příjmů. Výše příspěvku každého člena se určuje poměrně podle jeho účastnického podílu stanoveného v souladu s článkem 8 této dohody.
3. Rozpočet na technickou spolupráci je financován z:
 - a) příspěvku každého člena, jehož výše se určuje poměrně podle jeho účastnického podílu stanoveného v souladu s článkem 8 této dohody;
 - b) dotací, dobrovolných příspěvků členů, které se řídí ustanoveními obsaženými v dohodě mezi Mezinárodní radou pro olivy a darujícím státem, a darů; a
 - c) jakýchkoli jiných souvisejících vytvářených příjmů.
4. Rozpočet na propagaci je financován z:
 - a) příspěvku každého člena, jehož výše se určuje poměrně podle jeho účastnického podílu stanoveného v souladu s článkem 8 této dohody;
 - b) dobrovolných příspěvků členů, které se řídí ustanoveními obsaženými v dohodě mezi Mezinárodní radou pro olivy a darujícím státem;
 - c) darů poskytnutých vládami a/nebo z jiných zdrojů; a
 - d) jakýchkoli jiných souvisejících vytvářených příjmů.
5. Mezinárodní rada pro olivy může rovněž přijímat jiné formy doplňkových příspěvků, včetně služeb, vědeckého a technického vybavení a/nebo zaměstnanců splňujících požadavky schválených programů.

Mezinárodní rada pro olivy dále v rámci rozvoje mezinárodní spolupráce vynaloží úsilí, aby zajistila základní financování a/nebo technickou podporu, které je možné získat od příslušných mezinárodních, regionálních nebo vnitrostátních organizací, ať již finančních nebo jiného druhu.

Shora uvedené příspěvky přidělí Rada členů do rozpočtu na technickou spolupráci nebo do rozpočtu na propagaci nebo do obou rozpočtů.
6. Finanční prostředky z rozpočtů na správu, technickou spolupráci a propagaci, které nebudou vynaloženy během jednoho kalendářního roku, mohou být převedeny do

následujících kalendářních roků za účelem předběžného financování příslušných rozpočtů, do nichž budou přiděleny podle účastnických podílů každého člena platných pro dotčený kalendářní rok.

Tyto částky nesmějí být v žádném případě převedeny do jiných rozpočtů, nerozhodne-li Rada členů jinak.

Článek 16

Finanční prostředky na správu organizace

Vedle rozpočtů uvedených v článku 15 mohou být Mezinárodní radě pro olivy poskytnuty finanční prostředky na správní účely, které jsou upraveny v jejím jednacím řádu.

Článek 17

Platba příspěvků

1. Každý rok určí Rada členů na své výroční schůzi výši příspěvku, který je každý člen povinen zaplatit na následující rok, vypočtenou na základě počtu účastnických podílů každého člena stanovených podle článku 8.
2. Vstupní podmínky každého člena, který se stane smluvní stranou této dohody po jejím vstupu v platnost, posoudí Rada členů. Příspěvek nového člena se vypočte na základě podílu přiděleného tomuto členovi a doby, která v okamžiku přistoupení nového člena zbývá do konce příslušného roku; hodnocení ostatních členů pro daný kalendářní rok se však nemění.
3. Příspěvky stanovené v tomto článku 15 jsou splatné první den kalendářního roku, na který jsou určeny. Stanovují se v euro a jsou splatné v této měně nebo v odpovídající částce v jakékoli jiné volně směnitelné měně.
4. Na začátku kalendářního roku vyzve Rada členů členy, aby co nejdříve uhradili své příspěvky a Mezinárodní rada pro olivy tak mohla řádně fungovat a mohly být prováděny činnosti plánované na dotčený kalendářní rok.

Neuhradí-li člen svůj příspěvek do šesti měsíců po začátku dotčeného kalendářního roku, vyzve jej Rada členů, aby dlužnou částku zaplatil během následujících tří měsíců. Nebudou-li tyto lhůty dodrženy, bude tato záležitost předložena Radě členů na její pravidelné schůzi. Právo člena, který je v prodlení, účastnit se rozhodování Rady členů a účinně zastávat funkci v Radě členů a jejích výborech a podvýborech se automaticky pozastavuje až do uhrazení dlužné částky v plné výši. Po vyslechnutí člena, který je v prodlení, přijme Rada členů jakákoli jiná vhodná rozhodnutí, která budou provedena.

5. Žádné rozhodnutí Rady členů nezprošťuje člena jeho finančních závazků podle této dohody.

Článek 18

Finanční kontrola

1. Finanční kontrolu Mezinárodní rady pro olivy provádí Finanční výbor v souladu s článkem 11.

2. Účetní závěrka Mezinárodní rady pro olivy za předcházející kalendářní rok, ověřená nezávislým auditorem, se předkládá Finančnímu výboru, který ji přezkoumá a poté předloží Radě členů na její řádné schůzi ke schválení a zveřejnění.

Rada členů jmenuje nezávislého auditora na základě výběrového řízení, kterého se zúčastní nejméně tři relevantní specializované firmy.

Nezávislý auditor nesmí být jmenován na dobu delší než tři roky.

Žádná firma pověřená ověřováním účetních závěrek Mezinárodní rady pro olivy nesmí být po dobu platnosti této dohody znovu jmenována auditorem v průběhu následujících devíti let.

3. Rada členů na své výroční schůzi dále prověří a přijme zprávu týkající se:
 - ověření správy finančních prostředků, majetku a hotovosti Mezinárodní rady pro olivy;
 - pravidelnosti finančních operací a jejich souladu s platnými pravidly, předpisy a ustanoveními o rozpočtu.

Článek 19 *Likvidace*

1. V případě svého rozpuštění podnikne Rada členů nejprve kroky předpokládané v čl. 47 odst. 5.
2. Při uplynutí doby platnosti této dohody, nebude-li prodloužena, rozšířena nebo obnovena, se majetek Mezinárodní rady pro olivy a jakékoli nevyplacené částky pocházející z finančních prostředků uvedených v článku 16 a jakékoli nevyplacené částky z rozpočtů uvedených v článku 15 vrátí zpět členům poměrně podle jejich účastnických podílů platných v dotčené době. Dobrovolné příspěvky uvedené v čl. 15 odst. 4 písm. b) a čl. 15 odst. 5 písm. b) a dary uvedené v čl. 15 odst. 5 písm. c) se vracejí členům nebo dotčenému dárci.

ČÁST TŘETÍ – EKONOMICKÁ A STANDARDIZAČNÍ USTANOVENÍ

KAPITOLA V – OZNAČENÍ A DEFINICE OLIVOVÝCH OLEJŮ, OLIVOVÝCH OLEJŮ Z POKRUTIN A STOLNÍCH OLIV – ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ

Článek 20

Používání označení „olivový olej“

1. Označení „olivový olej“ je omezeno na olej získávaný výhradně z oliv, s vyloučením oleje získávaného s použitím rozpouštědla nebo reesterifikací a jakékoli směsi s jinými druhy olejů.
2. Označení „olivový olej“ bez dalšího nesmí v žádném případě odkazovat na olivový olej z pokrutin.
3. Členové se zavazují, že v rámci svého vnitrostátního a mezinárodního trhu zakáží jakékoli používání označení "olivový olej", a to samotného i v kombinaci s jinými slovy, které není v souladu s tímto článkem.

Článek 21

Označení a definice olivových olejů, olivových olejů z pokrutin a stolních oliv

1. Definice následujících kategorií olivových olejů a olivových olejů z pokrutin jsou popsány v příloze B:
 - I. Olivový olej:
 - A. panenské olivové oleje:
 - a) panenské olivové oleje vhodné k přímé spotřebě:
 - i) extra panenský olivový olej,
 - ii) panenský olivový olej,
 - iii) obyčejný panenský olivový olej;
 - b) panenské olivové oleje nevhodné k přímé spotřebě:
panenský lampantový olivový olej;
 - B. rafinovaný olivový olej;
 - C. olivový olej.
 - II. Olivový olej z pokrutin:
 - A. surový olivový olej z pokrutin;
 - B. rafinovaný olivový olej z pokrutin;
 - C. olivový olej z pokrutin.

2. Definice následujících druhů stolních oliv jsou uvedeny v příloze C:
 - i) zelené olivy,
 - ii) olivy měnící barvu,
 - iii) černé olivy.
3. Rada členů může přijmout jakékoli změny jednotlivých kategorií oliv a druhů stolních oliv stanovených v tomto článku a definic upravených v přílohách B a C, které bude považovat za nezbytné nebo vhodné.

Článek 22

Závazky členů

1. Členové Mezinárodní rady pro olivy se zavazují, že budou v rámci svého mezinárodního trhu používat označení předepsaná v přílohách B a C a podpoří jejich používání v rámci svého vnitřního trhu.
2. Rada členů určí normy pro kritéria kvality použitelné pro mezinárodní obchod členů, a to v souladu s čl. 25 odst. 3.
3. Členové se zavazují, že budou podrobně analyzovat definice označení a zeměpisných označení, která mohou být v jejich hospodářském zájmu, a minimální vnitrostátní právní předpisy nezbytné k zajištění, nebo zajišťující, ochranu těchto označení. Za tímto účelem Mezinárodní rada pro olivy zabezpečí prostředky určené k vytvoření systému vzájemného uznávání uvedených označení.
4. Zeměpisná označení, pokud jsou určena, smí být používána výhradně u panenských olivových olejů a stolních oliv náležejících do obchodní kategorie Extra, které jsou produkovány v souladu s příslušnými ustanoveními upravujícími tyto produkty.
5. Zeměpisná označení smí být používána výhradně v souladu s podmínkami stanovenými příslušnými právními předpisy země původu.
6. Členové se zejména zavazují, že vytvoří systém vzájemného uznávání zeměpisných označení určený k zajištění ochrany, z moci úřední, zeměpisných označení chráněných podle vnitrostátních právních předpisů členů, a že na svém území zakáže a budou trestat používání, pro účely mezinárodního obchodu, takových zeměpisných označení a označení olivových olejů, olivových olejů z pokrutin a stolních oliv, která jsou v rozporu s těmito zásadami.

Tento závazek se vztahuje na veškeré nápisy umístěné na obalech, fakturách, nákladních listech a obchodních dokladech nebo používané v reklamě, a na ochranné známky, registrované názvy a zobrazení související s mezinárodním obchodem s olivovými oleji, olivovými oleji z pokrutin a stolními olivami, pokud takové nápisy mohou představovat nepravdivé prohlášení nebo pokud mohou vést k záměně co se týče původu, zdroje nebo kvality dotčených olivových olejů, olivových olejů z pokrutin nebo stolních oliv.

Článek 23
Spory a jejich řešení

1. Jakýkoli spor týkající se zeměpisných označení, vyplývající z výkladu příslušných ustanovení této kapitoly nebo z problémů při jejich provádění, přezkoumá Rada členů, pokud nebyl vyřešen prostřednictvím přímých jednání.
2. Rada členů se pokusí spor vyřešit poté, co si vyžádá stanovisko poradního výboru upraveného v čl. 37 odst. 1, a po konzultaci s příslušnou profesní organizací a, v případě potřeby, s Mezinárodní obchodní komorou a specializovanými mezinárodními ústavy zabývajícími se analytickou chemií; nebude-li tato snaha úspěšná, a rozhodne-li Rada členů, že byly využity veškeré prostředky k dosažení dohody, jsou dotčení členové oprávněni obrátit se v konečné instanci na Mezinárodní soudní dvůr.

KAPITOLA VI – STANDARDIZACE TRHŮ S PRODUKTY Z OLIV

Článek 24

Hodnocení vývoje na trhu s olivovým olejem, olivovým olejem z pokrutin a stolními olivami

1. V rámci obecných cílů stanovených v článku 1, a s cílem přispět ke standardizaci trhu s olivovým olejem, olivovým olejem z pokrutin a stolními olivami a odstranit jakoukoli nerovnováhu mezi mezinárodní dodávkou a poptávkou způsobenou nepravidelnou sklizní nebo jinými faktory, členové zpřístupní a poskytnou Mezinárodní radě pro olivy veškeré nezbytné údaje, statistiky a dokumentaci týkající se olivového oleje, olivového oleje z pokrutin a stolních oliv.
2. Rada členů na své výroční schůzi podrobně přezkoumá rozvahy týkající se produktů z oliv a celkový odhad dodávky a poptávky po olivovém oleji, olivovém oleji z pokrutin a stolních olivách, a to na základě informací poskytnutých každým členem podle článku 36, jakýchkoli informací, které Mezinárodní radě pro olivy sdělily vlády států, které nejsou smluvními stranami této dohody, a jakýchkoli jiných statistických materiálů o daném předmětu, které má Mezinárodní rada pro olivy k dispozici. Rada členů přezkoumá, s ohledem na veškeré informace, které má k dispozici, situaci na trhu a určí celkový odhad dodávek a poptávky pro všechny produkty z oliv, a může členům navrhnout taková opatření, která bude považovat za žádoucí.

Článek 25

Standardizace trhu s produkty z oliv

1. Mezinárodní rada pro olivy vypracuje studie, aby mohla poskytnout členům doporučení určená k dosažení rovnováhy mezi produkcí a spotřebou, a, z obecnějšího hlediska, k dlouhodobé standardizaci trhu s produkty z oliv prostřednictvím vhodných opatření.
2. S ohledem na tuto standardizaci Mezinárodní rada pro olivy rovněž zpracovává studie, na jejichž základě doporučuje členům vhodná řešení problémů, které mohou vzniknout ve vztahu k rozvoji mezinárodního trhu s olivovým olejem, olivovým olejem z pokrutin a stolními olivami, prostřednictvím odpovídajících režimů, s tím, že je třeba zohlednit nevyváženost vyplývající z kolísání produkce nebo jiných důvodů.

3. Mezinárodní rada pro olivy přezkoumá způsoby a prostředky zaměřené na rozšiřování mezinárodního obchodu a zvýšení spotřeby olivového oleje a stolních oliv. Rada zejména poskytne členům vhodná doporučení týkající se:
- a) přijetí a používání standardní mezinárodní dohody pro transakce s olivovými oleji, olivovými oleji z pokrutin a stolními olivami;
 - b) vytvoření a fungování mezinárodního orgánu pro řešení sporů a rozhodčí řízení, pověřeného řešením jakýchkoli sporů týkajících se transakcí s olivovými oleji, olivovými oleji z pokrutin a stolními olivami;
 - c) používání norem pro fyzické, chemické a organoleptické vlastnosti olivových olejů, olivových olejů z pokrutin a stolních oliv;
 - d) zavedení jednotných analytických metod.
4. Mezinárodní rada pro olivy přijme jakákoli opatření, která bude považovat za vhodná, aby zamezila nekalé hospodářské soutěži na mezinárodní úrovni, včetně hospodářské soutěže ze strany zemí, které nejsou smluvními stranami této dohody, nebo osob, které jsou státními příslušníky těchto zemí.

ČÁST ČTVRTÁ – TECHNICKÁ USTANOVENÍ

KAPITOLA VII – TECHNICKÁ SPOLUPRÁCE V ODVĚTVÍ OLIV

Článek 26

Programy a činnosti

1. Za účelem dosažení obecných cílů stanovených v článku 1 ve vztahu k technické spolupráci Mezinárodní rada pro olivy, jednající prostřednictvím své Rady členů, navrhne, podpoří a vypracuje související programy a činnosti.
2. Tato technická spolupráce zahrnuje pěstování oliv, extrakci olivového oleje a průmysl stolních oliv.
3. Mezinárodní rada pro olivy může přijmout přímá opatření na podporu této technické spolupráce.
4. Mezinárodní rada pro olivy může vyzvat ke spolupráci veřejné nebo soukromé, národní nebo mezinárodní orgány a/nebo subjekty za účelem provádění jednoho nebo všech ustanovení této kapitoly. V rámci rozpočtových limitů může rovněž poskytnout finanční příspěvek shora uvedeným orgánům a/nebo společnostem.

Článek 27

Výzkum a vývoj

1. Mezinárodní rada pro olivy, jednající prostřednictvím své Rady členů, přezkoumá jakékoli návrhy na projekty v oblasti výzkumu a vývoje, které jsou v obecném zájmu členů, a přijme vhodná opatření v této oblasti.
2. Mezinárodní rada pro olivy může vyzvat ke spolupráci specializované výzkumné ústavy, laboratoře a centra za účelem provádění, sledování, využívání a šíření, jakýchkoli zjištění vyplývajících z programů v oblasti výzkumu a vývoje ve prospěch členů.
3. Mezinárodní rada pro olivy vypracovává nezbytné studie o hospodářských výnosech, které lze očekávat z provádění výsledků programů v oblasti výzkumu a vývoje.

Článek 28

Odborná příprava a zvláštní operace

1. Mezinárodní rada pro olivy, jednající prostřednictvím své Rady členů, podnikne nezbytné kroky v oblasti organizace opakovacích kurzů a odborné přípravy na různých úrovních pro technické odborníky působící v odvětví oliv, zejména pro odborníky pocházející z řad členů, kteří jsou rozvojovými státy.
2. Mezinárodní rada pro olivy podpoří předávání technologií členy, kteří jsou vysoce pokročilí v oblasti pěstování oliv a extrakce olivového oleje a disponují vyspělou technologií na zpracování stolních oliv, členům, kteří jsou rozvojovými státy.
3. Mezinárodní rada pro olivy usnadní jakoukoli technickou spolupráci umožňující poskytovat služby poradců a odborníků členům, kteří o ně požádají.

4. Mezinárodní rada pro olivy usnadní účast delegací a odborníků z členských států na svých obecných nebo vědecko-technických jednáních.
5. Rada členů zejména:
 - a) zpracovává zvláštní studie a provádí zvláštní operace;
 - b) organizuje nebo podporuje konání mezinárodních seminářů a jednání;
 - c) shromažďuje technické informace a rozesílá je všem členům;
 - d) podporuje koordinaci činností týkajících se technické spolupráce mezi členy v oblasti pěstování oliv, extrakce olivového oleje a průmyslu stolních oliv, včetně činnosti v rámci meziregionálního nebo regionálního plánování;
 - e) podporuje takovou dvoustrannou nebo mnohostrannou spolupráci, která může pomoci Mezinárodní radě pro olivy dosáhnout cílů této dohody.

KAPITOLA VIII – JINÁ OPATŘENÍ

Článek 29 Jiná opatření

Mezinárodní rada pro olivy:

- a) posiluje a koordinuje vhodné studie a výzkum týkající se biologické hodnoty olivového oleje a stolních oliv, zejména s poukazem na jejich výživové hodnoty a jiné vlastnosti;
- b) vypracuje, ve spolupráci s odbornými orgány, terminologii týkající se oliv, normy upravující produkty z oliv a související analytické metody a jakékoli jiné normy spojené s odvětvím oliv;
- c) přijme jakákoli vhodná opatření určená k vypracování souhrnu zavedených korektních obchodních praktik pro mezinárodní obchod s olivovým olejem, olivovým olejem z pokrutin a stolními olivami.

ČÁST PÁTÁ – USTANOVENÍ O PODPOŘE

KAPITOLA IX – CELOSVĚTOVÁ PODPORA SPOTŘEBY OLIVOVÉHO OLEJE A STOLNÍCH OLIV

Článek 30

Programy na podporu spotřeby olivového oleje a stolních oliv

1. Členové se společně zavazují, že budou společně vykonávat obecné činnosti podporující zvýšení světové spotřeby olivového oleje a stolních oliv, vycházející z používání označení jedlých olivových olejů a stolních oliv definovaných v příloze B, resp. C.
2. Tyto činnosti budou prováděny ve formě vzdělávacích a informačních kampaní a budou se týkat organoleptických chemických vlastností olivových olejů a stolních oliv a jejich výživových, terapeutických a jiných hodnotách.
3. Propagační kampaně budou zaměřeny na informování spotřebitelů o označení, původu a zdrojích olivových olejů a stolních oliv, přičemž je třeba dbát na to, aby žádná kvalita, původ nebo zdroj nebyly propagovány více než jiné nebo upřednostňovány před jinými.
4. O propagačních programech, které mají být prováděny podle tohoto článku, rozhoduje Rada členů s ohledem na zdroje, které má k dispozici. Je třeba upřednostňovat aktivity v hlavních spotřebitelských státech a ve státech, kde spotřeba olivového oleje a stolních oliv pravděpodobně vzroste.
5. Zdroje z rozpočtu na propagaci budou využívány s ohledem na tato kritéria:
 - a) objem spotřeby a možnosti rozšíření stávajících trhů;
 - b) vytváření nových odbytišť pro olivy a stolní olivy;
 - c) možná návratnost výdajů vynaložených na propagaci.
6. Rada členů spravuje veškeré zdroje přidělené pro účely společné propagace. Zpracovává výroční odhad příjmů a výdajů týkajících této propagace jako přílohu ke svému rozpočtu.
7. Poskytuje-li některý člen, organizace nebo osoba dobrovolný příspěvek na propagační činnost, přijme Rada členů postupy, kterými se řídí používání těchto zdrojů v rámci zvláštní dohody mezi Mezinárodní radou pro olivy a přispěvatelem.
8. Mezinárodní rada pro olivy zajišťuje též technickou realizaci propagačních programů, kterou může rovněž svěřit specializovaným orgánům vybraným v souladu s jednacím řádem.

Článek 31

Nálepka mezinárodní záruky Mezinárodní rady pro olivy

Rada členů může přijmout předpisy pro používání nálepky mezinárodní záruky kvality zajišťující soulad s mezinárodními normami stanovenými Mezinárodní radou pro olivy.

ČÁST ŠESTÁ – JINÁ USTANOVENÍ

KAPITOLA X – RŮZNÉ POVINNOSTI

Článek 32

Obecné povinnosti

Členové se zavazují, že nepřijmou žádná opatření, která by byla v rozporu s jejich povinnostmi vyplývajícími z této dohody nebo s obecnými cíli stanovenými v článku 1.

Článek 33

Finanční odpovědnost členů

V souladu s obecnými právními zásadami je finanční odpovědnost každého člena vůči Mezinárodní radě pro olivy a ostatním členům omezena jeho povinnostmi podle článku 15 týkajícími se příspěvků do rozpočtů uvedených v citovaném článku a, případně, podle článku 16, odkazujícího na finanční prostředky na správu.

Článek 34

Environmentální a ekologické aspekty

Členové budou ve všech fázích produkce oliv a olivového oleje řádně zohledňovat environmentální a ekologické aspekty a zavazují se podniknout takové kroky, které bude Rada členů považovat za nezbytná s ohledem na zlepšení situace nebo vyřešení jakýchkoli problémů, s nimiž se v této oblasti setkají.

Článek 35

Stimulace mezinárodního obchodu a spotřeby

Členové se zavazují, že přijmou veškerá vhodná opatření směřující k usnadnění obchodu, stimulaci spotřeby olivových olejů a stolních oliv a zajištění řádného rozvoje mezinárodního obchodu s těmito produkty. Za tímto účelem se zavazují dodržovat zásady, pravidla a pokyny, které schválili na příslušném mezinárodním fóru.

Článek 36

Informace

Členové se zavazují, že zpřístupní a poskytnou Mezinárodní radě pro olivy veškeré statistiky, údaje a dokumentaci, které potřebuje pro plnění svých funkcí podle této dohody, zejména jakékoli informace, které požaduje za účelem určení rozvah pro olivové oleje, olivové oleje z pokrutin a stolní olivy a získání povědomí o národních politikách členů v oblasti produktů z oliv.

KAPITOLA XI – SPORY A STÍŽNOSTI

Článek 37 Spory a stížnosti

1. Jakýkoli spor týkající se výkladu nebo používání této dohody, s výjimkou sporů podle článku 23, který nebyl vyřešen jednáním, bude na žádost kteréhokoli člena, který je stranou sporu, předložen Radě členů, která přijme rozhodnutí bez přítomnosti dotčeného člena, a to případně poté, co si vyžádá stanovisko poradního výboru, jehož složení a fungování bude podrobně upraveno v jednacím řádu.
2. Odůvodněné stanovisko poradního výboru bude předloženo Radě členů, která v každém případě spor vyřeší po zvážení veškerých relevantních skutečností.
3. Jakákoli stížnost, že některý člen nesplnil své povinnosti podle této dohody, bude na žádost člena, který jí podává, předložena Radě členů, která rozhodne v nepřítomnosti dotčeného člena, a to po konzultaci s dotčenými členy a případně poté, co si vyžádá stanovisko poradního výboru uvedeného v odstavci 1 tohoto článku.
4. Zjistí-li Rada členů, že některý člen porušil tuto dohodu, může mu uložit sankce, a to počínaje varováním a konče pozastavením jeho práva účastnit se rozhodování Rady členů, nebo, v souladu s postupem stanoveným v článku 45, vyloučit příslušného člena z účasti na této dohodě. Dotčený člen má právo obrátit se v konečné instanci na Mezinárodní soudní dvůr.

KAPITOLA XII – ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 38 Depozitář

Španělská vláda se tímto určuje depozitářem této dohody.

Článek 39 Podpis, ratifikace, přijetí a schválení

1. Tato dohoda bude otevřena k podpisu vládami pozvanými na Konferenci Organizace spojených národů pro dojednání dohody nahrazující Mezinárodní dohodu o olivovém oleji a stolních olivách z roku 1986, pozměněnou a rozšířenou v roce 1993, v Madridu u španělské vlády, a to od 15. června do 31. prosince 2005 včetně.
2. Kterákoli vláda uvedená v odstavci 1 tohoto článku je oprávněna:
 - a) prohlásit při podpisu této dohody, že tímto podpisem vyjadřuje svůj souhlas být vázána touto dohodou (konečný podpis); nebo
 - b) po jejím podpisu tuto dohodu ratifikovat, přijmout nebo schválit tím, že uloží příslušný dokument v tomto smyslu u depozitáře.

Tato dohoda bude otevřena k podpisu, ratifikaci, přijetí nebo schválení Evropským společenstvím.
3. Dokumenty o ratifikaci, přijetí nebo schválení budou uloženy u depozitáře.

Článek 40 *Přistoupení*

1. Kterýkoli stát může přistoupit k této dohodě za podmínek stanovených Mezinárodní radou pro olivy, jednající prostřednictvím své Rady členů, které budou zahrnovat počet účastnických podílů a lhůtu pro uložení dokumentů o přistoupení. Rada členů však může prodloužit stanovenou lhůtu státům, které nebyly schopny přistoupit ve lhůtě určené v podmínkách přistoupení. Při přistoupení určitého státu se má za to, že je tento stát uveden v příloze A této dohody společně s jeho účastnickými podíly stanovenými v podmínkách přistoupení.

Tato dohoda bude otevřena pro přistoupení Evropského společenství.

2. Přistoupení se provádí uložení listiny o přistoupení u depozitáře. V listinách o přistoupení bude uvedeno, že dotčená vláda přijímá veškeré podmínky stanovené Mezinárodní radou pro olivy.

Článek 41 *Oznámení o prozatímním provádění*

1. Vláda signatářského státu, která hodlá ratifikovat, přijmout nebo schválit tuto dohodu, nebo vláda státu, pro který Rada členů stanovila podmínky přistoupení, avšak který dosud nebyl schopen uložit u depozitáře svou listinu o přistoupení, může kdykoli oznámit depozitáři, že bude prozatímně provádět tuto dohodu po jejím vstupu v platnost v souladu s článkem 42, nebo, pokud již vstoupila v platnost, od určitého data.
2. Vláda, která podle odstavce 1 tohoto článku oznámila, že hodlá prozatímně provádět tuto dohodu po jejím vstupu v platnost, nebo, pokud již vstoupila v platnost, od určitého data, se stává prozatímním členem do doby, než uloží u depozitáře listinu o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení a stane se tak řádným členem.

Článek 42 *Vstup v platnost*

1. Tato dohoda vstupuje trvale v platnost v den, kdy ji s konečnou platností podepíše nebo ratifikuje, přijme, schválí nebo k ní přistoupí nejméně pět vlád uvedených v příloze A této dohody, kterým přísluší nejméně 90 procent účastnických podílů.
2. Nevstoupí-li tato dohoda v platnost podle odstavce 1 tohoto článku k 1. lednu 2006, vstoupí v platnost prozatímně, pokud ji k tomuto datu pět vlád splňujících procentní požadavky odstavce 1 tohoto článku s konečnou platností podepíše nebo ji ratifikuje, přijme nebo schválí nebo oznámí depozitáři, že ji bude prozatímně provádět.
3. Nebudou-li k 1. lednu 2006 splněny požadavky pro vstup této dohody v platnost podle odstavce 1 nebo 2 tohoto článku, vyzve depozitář vlády, které tuto dohodu s konečnou platností podepsaly nebo ji ratifikovaly, přijaly nebo schválily nebo oznámily, že ji budou prozatímně provádět, aby rozhodly, zda celá tato dohoda nebo její část vstoupí mezi nimi trvale nebo prozatímně v platnost ke dni, který tyto vlády určí.
4. Ve vztahu k jakékoli vládě, která neoznámí depozitáři podle článku 41, že bude tuto dohodu prozatímně provádět, a která po vstupu této dohody v platnost uloží u depozitáře

listinu o ratifikaci, schválení nebo přistoupení, nabývá tato dohoda platnost dnem tohoto uložení.

Článek 43 Změny

1. Mezinárodní rada pro olivy, jednající prostřednictvím své Rady členů, může členům doporučit změny této dohody.
2. Navrhovanou změnu přijme Rada členů, v souladu s článkem 9 této dohody, a tato změna vstoupí v platnost ve vztahu ke všem členům 90 dní poté, co depozitář obdrží oznámení o rozhodnutí Rady členů.

Článek 44 Odstoupení

1. Kterýkoli člen může odstoupit od této dohody kdykoli po jejím vstupu v platnost, a to zasláním písemného oznámení o odstoupení depozitáři. Dotčený člen zároveň o svém kroku písemně informuje Mezinárodní radu pro olivy.
2. Odstoupení podle tohoto článku nabude účinnosti 90 dní poté, co depozitář obdrží příslušné oznámení.

Článek 45 Vyloučení

Aniž by byl dotčen článek 37, pokud Rada členů rozhodne, že kterýkoli člen porušil své povinnosti vyplývající z této dohody a že toto porušení podstatně ohrožuje fungování této dohody, může, na základě odůvodněného rozhodnutí ostatních členů přijatého bez přítomnosti dotčeného člena, vyloučit dotčeného člena z účasti na této dohodě. Mezinárodní rada pro olivy bezodkladně oznámí depozitáři své rozhodnutí. Dotčený člen přestává být smluvní stranou této dohody 30 dní po vydání rozhodnutí Rady členů.

Článek 46 Vyúčtování

1. Rada členů rozhodne o jakémkoli vyúčtování, které bude považovat za spravedlivé, přičemž zohlední veškeré závazky zahrnující právní důsledky pro Mezinárodní radu pro olivy, které by nepříznivě ovlivnily příspěvky člena, který odstoupil od této dohody nebo byl vyloučen z Mezinárodní rady pro olivy nebo přestal být z jiného důvodu smluvní stranou této dohody, a čas potřebný k zajištění odpovídajícího přechodu, zejména pokud musely být tyto závazky zrušeny.

Bez ohledu na ustanovení shora uvedeného pododstavce je dotčený člen povinen uhradit jakékoli částky, které dluží Mezinárodní radě pro olivy za období, kdy byl členem.
2. Při skončení této dohody nemá žádný člen uvedený v odstavci 1 tohoto článku nárok na žádný podíl z výnosů z likvidace ani na jiný majetek Mezinárodní rady pro olivy; není ani zatížen žádným případným deficitem Mezinárodní rady pro olivy.

Článek 47

Doba platnosti, prodloužení, rozšíření a skončení této dohody

1. Tato dohoda zůstává v platnosti do 31. prosince 2014, nerozhodne-li Mezinárodní rada pro olivy, jednající prostřednictvím své Rady členů, o jejím prodloužení, rozšíření, obnovení nebo skončení v souladu s příslušnými ustanoveními tohoto článku.
2. Mezinárodní rada pro olivy, jednající prostřednictvím své Rady členů, může rozhodnout o prodloužení této dohody nejvýše o dvě období, každé v délce dvou let. Kterýkoli člen, který nepřijme jakékoli uvedené prodloužení této dohody, oznámí tuto skutečnost Mezinárodní radě pro olivy a přestává být smluvní stranou této dohody od začátku období prodloužení.
3. Byla-li před 31. prosincem 2014, případně před uplynutím doby prodloužení podle odstavce 2 tohoto článku, dojednána nová dohoda nebo protokol o prodloužení této dohody, které však do té doby nevstoupily trvale nebo prozatímně v platnost, zůstává tato dohoda v platnosti po uplynutí stanoveného data, dokud nevstoupí v platnost nová dohoda nebo protokol, období tohoto prodloužení však nepřesáhne 12 měsíců.
4. Mezinárodní rada pro olivy, jednající prostřednictvím své Rady členů, může kdykoli rozhodnout o skončení této dohody s účinností od data, které určí.
5. Bez ohledu na uplynutí doby platnosti nebo skončení této dohody bude Mezinárodní rada pro olivy nadále vyvíjet svou činnost po dobu nezbytnou k provedení likvidace, včetně vyúčtování, a v této době jí budou příslušet pravomoci a funkce nezbytné pro tyto účely.
6. Mezinárodní rada pro olivy oznámí depozitáři jakékoli rozhodnutí přijaté podle tohoto článku.

Článek 48

Výhrady

Ve vztahu k žádnému ustanovení této dohody nejsou dovoleny žádné výhrady.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní, kteří byli k tomuto úkonu řádně oprávněni, v uvedených dnech své podpisy k této dohodě.

VYHOTOVENO v Ženevě dne 29. dubna 2005, s tím, že znění této dohody v arabském, anglickém, francouzském, italském a španělském jazyce mají stejnou platnost.

PŘÍLOHA A

Účastnické podíly v rozpočtu Organizace vypočtené v souladu s článkem 8²

Alžírsko	11
Evropské společenství	801
Chorvatsko	5
Egypt	8
Irán (Islámská republika)	5
Izrael	5
Libyjská arabská lidová socialistická džamáhírije	5
Jordánsko	7
Libanon	5
Maroko	25
Syrská arabská republika	45
Srbsko a Černá hora	5
Tunisko	73
Celkem	1 000

² Výpočty vycházejí z průměrné produkce v období let 1997/1998 – 2002/2003 a z průměrného objemu vývozu v období let 1998–2003.

PŘÍLOHA B

Označení a definice olivových olejů a olivových olejů z pokrutin

Označení jednotlivých kategorií olivových olejů a olivových olejů z pokrutin jsou uvedena níže spolu s příslušnou definicí:

I. Olivovým olejem se rozumí olej získávaný výhradně z plodů olivovníku, s vyloučením olejů získávaných s použitím rozpouštědel nebo reesterifikace a jakékoli směsi s jinými druhy olejů. Označují se takto:

A. Panenské olivové oleje: oleje získávané z plodů olivovníku výhradně mechanicky nebo jinými fyzickými prostředky za podmínek, zejména tepelných, nezhoršujících kvalitu oleje, které nebyly upraveny jinak než mytím, dekantací, odstředěním a filtrací. Panenské olivové oleje se klasifikují a označují takto:

a) panenské olivové oleje vhodné k přímé spotřebě:

- i) extra panenský olivový olej: panenský olivový olej s volnou aciditou, vyjádřenou v kyselině olejové, nejvýše 0,8 gramů na 100 gramů a jinými vlastnostmi odpovídajícími vlastnostem stanoveným pro tuto kategorii;
- ii) panenský olivový olej: panenský olivový olej s volnou aciditou, vyjádřenou v kyselině olejové, nejvýše 2,0 gramů na 100 gramů a jinými vlastnostmi odpovídajícími vlastnostem stanoveným pro tuto kategorii;
- iii) obyčejný panenský olivový olej: panenský olivový olej s volnou aciditou, vyjádřenou v kyselině olejové, nejvýše 3,3 gramů na 100 gramů a jinými vlastnostmi odpovídajícími vlastnostem stanoveným pro tuto kategorii³.

b) panenský olivový olej nevhodný k přímé spotřebě:

lampantový panenský olivový olej: panenský olivový olej s volnou aciditou, vyjádřenou v kyselině olejové, nejvýše 3,3 gramů na 100 gramů a/nebo organoleptickými a jinými vlastnostmi odpovídajícími vlastnostem stanoveným pro tuto kategorii. Je určen k rafinaci pro lidskou spotřebu, nebo pro technické užití.

B. Rafinovaný olivový olej: olivový olej získávaný rafinací panenských olivových olejů. Má volnou kyselost, vyjádřenou v kyselině olejové, nejvýše 0,3 gramů na 100 gramů a jiné vlastnosti odpovídající vlastnostem stanoveným pro tuto kategorii⁴.

³ Tento produkt smí být prodáván výhradně přímo spotřebiteli, pokud je to povoleno ve státě maloobchodního prodeje. Není-li tento prodej povolen, bude označení tohoto produktu v souladu s příslušnými právními předpisy dotčeného státu.

⁴ Tento produkt smí být prodáván výhradně přímo spotřebiteli, pokud je to povoleno ve státě maloobchodního prodeje.

- C. Olivový olej: olej složený ze směsi rafinovaného olivového oleje a panenských olivových olejů vhodných k přímé spotřebě. Má volnou kyselost, vyjádřenou v kyselině olejové, nejvýše 1 gram na 100 gramů a jeho další vlastnosti odpovídají vlastnostem stanoveným pro tuto kategorii⁵.

II. Olivovým olejem z pokrutin se rozumí olej získávaný úpravou oliv rozpouštědly nebo jinou fyzickou úpravou, s vyloučením olejů získávaných reesterifikací a jakékoli směsi s jinými druhy olejů. Klasifikuje se takto:

- A. Surový olivový olej z pokrutin: olivový olej z pokrutin, jehož vlastnosti odpovídají vlastnostem stanoveným pro tuto kategorii. Je určen k rafinaci pro lidskou spotřebu nebo pro technické užití;
- B. Rafinovaný olivový olej z pokrutin: olej získávaný rafinací surového olivového oleje z pokrutin. Má volnou kyselost, vyjádřenou v kyselině olejové, nejvýše 0,3 gramů na 100 gramů a jeho další vlastnosti odpovídají vlastnostem stanoveným pro tuto kategorii⁶;
- C. Olivový olej z pokrutin: olej složený ze směsi rafinovaného olivového oleje z pokrutin a panenských olivových olejů vhodných k přímé spotřebě. Má volnou kyselost, vyjádřenou v kyselině olejové, nejvýše 1 gram na 100 gramů a jeho další vlastnosti odpovídají vlastnostem stanoveným pro tuto kategorii. Tato směs nesmí být v žádném případě označována jako „olivový olej“⁷.

⁵ Stát maloobchodního prodeje může vyžadovat přesnější označení.

⁶ Tento produkt smí být prodáván výhradně přímo spotřebiteli, pokud je to povoleno ve státě maloobchodního prodeje.

⁷ Stát maloobchodního prodeje může vyžadovat přesnější označení.

PŘÍLOHA C

Druhy a definice stolních oliv

Stolní olivy se klasifikují do jednoho z následujících druhů:

- i) zelené olivy: plody sklízené v období zrání, před zbarvením a v době, kdy dosáhly běžné velikosti. Jejich barva se může lišit od zelené po slámově žlutou;
- ii) olivy měnící barvu: plody sklízené před úplným dozráním, měnící barvu. Jejich barva se může lišit od růžové po vínovou nebo hnědou;
- iii) černé olivy: plody sklízené v okamžiku, kdy jsou zcela zralé, nebo těsně před úplným dozráním. Jejich barva se může lišit od červenočerné po fialově černou, tmavě fialovou, zelenočernou nebo tmavě kaštanovou.

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

Oblasti politik: Zemědělství a rozvoj venkova

Činnosti: Vnější vztahy (05 06)

NÁZEV OPATŘENÍ: MEZINÁRODNÍ DOHODA O OLIVOVÉM OLEJI A STOLNÍCH OLIVÁCH Z ROKU 2005

1. ROZPOČTOVÁ LINIE + ZÁHLAVÍ

05 06 01: Mezinárodní zemědělské dohody

2. SOUHRNNÉ ÚDAJE

2.1. Celkový příspěvek na opatření (část B): milionů eur na závazek

43,49 milionů za období 2006–2013

2.2. Doba použití

Kalendářní roky 2006 až 2014.

2.3. Celkový víceletý odhad výdajů

a) Časový rozpis přidělů na závazky/přidělů na platby (finanční intervence)

v milionech eur (na tři desetinná místa)

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Celkem
Závazky	5,07	5,17	5,27	5,38	5,49	5,59	5,70	5,82	43,49
Platby	5,07	5,17	5,27	5,38	5,49	5,59	5,70	5,82	43,49

b) Technická a administrativní pomoc a podpůrné výdaje

Závazky	neuvedeno	neuvedeno	neuvedeno	neuvedeno
Platby	neuvedeno	neuvedeno	neuvedeno	neuvedeno

2.4. Slučitelnost s finančním plánováním a s finančním výhledem

X Návrh je slučitelný se stávajícím finančním plánováním.

3. CHARAKTERISTIKA ROZPOČTU

Typ výdajů		Nové	Příspěvek ESVO	Příspěvky ze strany žadatelů zemí	Záhlaví v rámci finančního výhledu
Povinné	Rozlišené	NE	NE	NE	č. 4 Vnější vztahy

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

Článek 133 ve spojení se čl. 300 odst. 2 Smlouvy o založení Evropského společenství

5. POPIS A DŮVODY

5.1. Potřeba intervence ze strany Společenství

5.1.1. Sledované cíle

Společenství by z důvodu svého hospodářského významu v rámci zemědělského odvětví mělo být zastoupeno v mezinárodních zemědělských organizacích. Jako člen Mezinárodní rady pro olivový olej může Společenství zejména pokračovat v rozvíjení trhu s olivovým olejem a stolními olivami, a tak hájit své zájmy s ohledem na tyto produkty. Mezinárodní dohoda o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2005 podporuje mezinárodní spolupráci a přispívá k rozvoji a stabilitě trhů s těmito produkty.

5.1.2. Opatření přijatá v souvislosti s hodnocením předem

neuvedeno

5.1.3. Opatření přijatá na základě následného hodnocení

neuvedeno

5.2. Zamýšlené opatření a rozpočtové intervenční režimy

Společenství platí roční příspěvek za své členství do správního rozpočtu, rozpočtu na technickou spolupráci a rozpočtu na podporu IOOC v souladu s mezinárodní dohodou. Tyto povinnosti jsou platné, dokud Společenství bude signatářem mezinárodní dohody.

Komise zastupující Společenství, jakož i další členy IOOC, se aktivně účastní činností IOOC a plně využívá výhod členství v IOOC.

6. FINANČNÍ DOPAD

6.1. Celkový finanční dopad na část B – (v rámci celého programového období)

6.1.1. Finanční intervence

Závazky (v eurech na tři desetinná místa)

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Celkem
Závazky	5,07	5,17	5,27	5,38	5,49	5,59	5,70	5,82	43,49

7. DOPAD NA PRACOVNÍKY A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE

7.1. Dopad na lidské zdroje

Typy pracovních míst		Pracovníci, které je třeba pověřit řízením opatření za použití stávajících a/nebo dalších zdrojů		Celkem	Popis úkolů vyplývajících z opatření
		Počet pracovních míst na dobu neurčitou	Počet pracovních míst na dobu určitou		
Úředníci nebo pracovníci na dobu určitou	A				
	B				
	C				
Jiné lidské zdroje					
Celkem					

7.2. Celkový finanční dopad lidských zdrojů

Typ lidských zdrojů	Částka (v eurech)	Metoda výpočtu*
Úředníci		
Pracovníci na dobu určitou		
Jiné lidské zdroje		
Celkem		

Částky představují celkové výdaje za dvanáct měsíců.

7.3. Jiné administrativní výdaje vyplývající z opatření

Rozpočtová linie (číslo a okruh)	Částka v eurech	Metoda výpočtu
Celkové přidělení (část A7)		
A0701 – mise		
Celkem		

Částky představují celkové výdaje za dvanáct měsíců.

I.	Celková částka za rok (7.2 + 7.3)
II.	Doba trvání opatření
III.	Celkové náklady opatření (I x II)

Poznámka: Toto opatření bude řízeno stávajícími pracovníky. Dodatečné lidské zdroje nejsou nutné.

8. DALŠÍ VÝVOJ A HODNOCENÍ

8.1. Režim dalšího vývoje

Činnosti IOOC jsou pečlivě kontrolovány svými členy a existují pravidelná setkání, kterých se účastní pracovníci Komise.

8.2. Režim a harmonogram týkající se plánovaného hodnocení

IOOC pravidleně vypracovává a svým členům rozesílá zprávy o činnosti, což umožňuje hodnocení těchto činností. Pracovníci Komise podávají zprávy skupině PROBA v rámci Rady, a tak jsou činnosti IOOC sledovány i v této souvislosti.

9. OPATŘENÍ K ZAMEZENÍ PODVODŮM

Článek 18 Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2005 a článek 44 vnitřních předpisů IOOC stanoví mechanismy kontroly a auditu. Účty musí být ověřeny nezávislým revizorem účtů.

Komise při provádění opatření financovaných v rámci IOOC zajistí, aby finanční zájmy Společenství byly ochráněny, za použití preventivních opatření k zamezení podvodů, korupce a jakýchkoli jiných nezákonných činností, prostřednictvím účinných kontrol a vymáhání nepřiměřeně vyplacených částek, a pokud se zjistí nesrovnalosti, prostřednictvím účinných, přiměřených a odrazujících sankcí v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 a nařízením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 a nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999.